

Lieder, Musik & Sprachen
Chansons, musique & langues
Canzoni, musica & lingue
Chanzuns, musica & linguas
Songs, Music & Languages

Tema

- 4 **Editoriale della redazione**
- 6 **Introduction | Einleitung**
Jean-François de Pietro,
Catherine M. Müller
& Mathias Picenoni
- 10 **Songs im Zentrum des
Englischunterrichts auf
der Oberstufe**
Oliver Meyer & Stefan Keller
- 15 **«Fondue déchaînée»: des
chansons romandes pour
helvétiser vos cours de
français**
Nadine Bordessoule Gilliéron
& Martine Lenoble
- 18 **Enseigner le français
avec des chansons
au niveau Secondaire I**
Clément Zürn
- 24 **La storia dell'Italia
attraverso le canzoni:
progetto per un lavoro
autonomo in classe**
Filomena Montemarano
- 30 **Senta, prof, per le
canzoni in classe che cosa
ci consiglia?**
Martino Malinverni
- 34 **Musikvideos im Fremd-
sprachenunterricht –
Wie der Einsatz einer
Web-Applikation
Binnendifferenzierung
und kooperatives Lernen
ermöglicht**
Daniel Klug, Elke Schlote
& Jan-Oliver Eberhardt
- 38 **500 Miles – ein Song,
der uns auf viele Züge
aufspringen lässt**
Gabriele Noppeney
& Markus Cslovjecssek
- 42 **C'est la musique
qui fait la langue
Musikalische Elemente
im Fremdsprachen-
unterricht auf der
Primarstufe**
Luzia Vonwil
& Simone Ganguillet
- 46 **Toc-toc – Bonjour, canon**
Hans-Peter Hodel
& Letizia A. Ineichen
- 50 **«Lieder»: complément
ou ersatz au moyen
d'enseignement Geni@l
A2?**
Sophie Sieber Meylan
- 54 **La grammaire à travers
la chanson – wiewiel, wie,
wann?**
Christa Satzinger
- 57 **Apprendre les langues
avec la comédie en
musique: poésie, humour
et scène**
Chiara Bemporad
- 62 **Un concours de chansons
pour sensibiliser les
élèves au français**
Isabelle Biedermann
- 65 **Pour une exploitation
didactique de la chanson
en classe de langue:
l'exemple de *Tom du Mali*
de Romain Didier**
Catherine M. Müller

Bloc-notes

- 71 **La cucaracha & Co. Zum didaktischen Nutzen spanischer Evergreens**
Michaela Schwermann
- 74 **Vous avez dit langues en-chantées? Fonctions sociodidactiques du chant (Nouvelle-Calédonie)**
Stéphanie Geneix-Rabault & Claire Colombel-Teuira
- 78 **Trouver la «bonne chanson»: où nous conduit le choix d'une chanson dans un contexte didactique?**
Philippe Cuenat
- 84 **Die Rolle von Musik und Liedern beim Fremdsprachenerwerb**
Jana Juhászová
- 88 **Vergessen, aber so wertvoll: Singen auf Französisch auf der Oberstufe**
Felix Heller, Christof Chesini & Reto Hunkeler
- 93 **La canzone: un mondo da riscoprire in lingua straniera**
Marie-Hélène Tramèr-Rudolphe & Daniela Kappler
- 98 **Poesie in tre lingue**
Dominique Dosch
Andrea Bianchetti
Michel Arouimi
Il racconto
- 100 **Communiquer la musique**
Lavinia Malo
l'Opinione
- 101 **Tgi che lavura cun il Plan d'instrucziun 21 ha dapl**
Corina Venzin
Italiano e romancio in Svizzera
- 102 **Des cartes et des mots**
Mathieu Avanzi
3 domande a...
- 103 *Recensioni*
- 104 **Freiburger Resolution Zur Sprachenpolitik**
- 106 **Die «Didaktischen Werkschauen» als gelebte integrative Lernumgebung**
Stephanie Neuner-Anfindsen
- 110 **Brücken zwischen reflektierter Praxis und praxisorientierter Forschung. Die Posterausstellung an der IDT 2017**
Cornelia Gick
IDT 2017
- 113 *Nuove pubblicazioni*
- 114 *Babylonia PLUS*
- 115 *Info*
- 118 *Agenda & impressum*